

PT Binóculos Discovery Basics

Advertência! Nunca olhar diretamente para o sol através deste dispositivo, uma vez que isto pode causar dano permanente aos olhos, inclusive cegueira.

Ajuste de distância interpupilar

Olhe através das oculares dos binóculos com ambos os olhos. Para ajustar a distância interpupilar, varie o ângulo entre as duas partes dos binóculos (em relação ao seu eixo central) até a imagem se unir num único círculo. Lembre-se desta definição para utilização futura.

Ajuste do foco e da dioptria

A visão do olho esquerdo poderá ser diferente da do olho direito, motivo pelo qual poderá ser necessário ajustar a dioptria. Utilize o anel de ajuste de dioptria na ocular direita para equilibrar esta diferença. Tenha em atenção que o anel de ajuste de dioptria pode estar localizado na ocular esquerda para modelos com ampliação variável.

Siga este procedimento para ajustar o foco e a definição de dioptria:

- Olhe através dos binóculos para um objeto distante;
- Feche o olho direito e rode a roda de foco central até que o objeto observado esteja focado;
- Agora, feche o olho esquerdo e observe com o direito. Rode lentamente o anel de ajuste de dioptria na ocular direita até que o objeto esteja novamente focado.

Agora que os seus binóculos estão focados, só terá de utilizar a roda de foco central durante as suas observações.

O kit inclui: binóculo, correia, bolsa e lenço para limpeza (BB 10x25, BB 8x21), manual do usuário e garantia.

Garantia: 10 anos. Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: www.levenhuk.eu/warranty

O fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.



RU Бинокли Discovery Basics

Внимание! Не смотрите в бинокль на Солнце! Это может привести к необратимым повреждениям зрения, вплоть до полной слепоты.

Регулировка межзрачкового расстояния

Смотрите в бинокль обоими глазами. Для регулировки межзрачкового расстояния складывайте или разводите половинки бинокля (относительно его центральной оси) до тех пор, пока изображение в бинокле не сольется в единую окружность. Запомните настройку для использования в дальнейшем.

Фокусировка и настройка диоптрий

Ваше зрение может отличаться у левого и правого глаза, поэтому потребуется дополнительная коррекция. Используйте кольцо настройки диоптрий на правом окуляре, чтобы устранить разницу в изображении. Обратите внимание: у моделей с переменным увеличением кольцо настройки диоптрий может находиться на левом окуляре. Для настройки:

- Посмотрите в бинокль на удаленный объект.
- Закройте правый глаз и вращайте кольцо фокусировки, пока предмет наблюдения не будет виден четко.
- Теперь закройте левый глаз и наблюдайте предмет через правый окуляр. Вращайте кольцо настройки диоптрий на правом окуляре, пока предмет снова не станет виден четко.

Теперь бинокль сфокусирован, и далее надо пользоваться только кольцом фокусировки.

Комплект поставки: бинокль, ремешок, чехол и салфетка для оптики (BB 10x25, BB 8x21), инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

Гарантия: 10 лет. Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте www.levenhuk.ru/support

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

| EN Parts of binoculars | BG Части на бинокъла |
|---------------------------|--|
| 1 Objective lens | 1 Лещи на обектива |
| 2 Eyepieces | 2 Окуляри |
| 3 Diopter adjustment ring | 3 Пръстен настройване на диоптъра |
| 4 Central focusing wheel | 4 Пръстен настройване на за фокусиране |

| CZ Části dalekohledu | DE Komponenten |
|------------------------------|----------------------------|
| 1 Čočky objektivu | 1 Objektivlinse |
| 2 Okuláry | 2 Okulare |
| 3 Kroužek dioptřické korekce | 3 Dioptrienring |
| 4 Středový zaostřovací šroub | 4 Zentrales Scharfstellrad |

| ES Partes | HU A távcső részei |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1 Lente del objetivo | 1 Objektivlencse |
| 2 Oculares | 2 Szemlencse |
| 3 Anillo de ajuste dióptrico | 3 Dioptriaállító gyűrű |
| 4 Rueda central de enfoque | 4 Központi fókuszállító kerék |

| IT Parti del binocolo | PL Budowa lornetki |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Lente obiettivo | 1 Soczewki obiektywowe |
| 2 Oculari | 2 Okulary |
| 3 Anello di regolazione diottrica | 3 Pierścień regulacji dioptrii |
| 4 Ghiera di messa a fuoco centrale | 4 Centralne koło ustawiania ostrości |

TR Discovery Basics dürbün

Dikkat! Kalıcı göz hasarına ve hatta körlüğe neden olabileceğinden bu cihaz içinden kesinlikle doğrudan Güneşe bakmayın.

Gözbebekleri arası mesafe ayarı

Her iki gözünüzle dürbün göz merceklelerinden bakın. Gözbebekleri arası mesafeyi ayarlamak için görüntü tek bir daire içerisinde birleşene kadar dürbün bölümleri (merkezi eksenine göre) arasındaki açığı değiştirmeye devam edin. Bu ayarı sonraki kullanımlar için kaydedin.

Odaklama ve diyopter ayarı

Sol gözünüzün görüşü sağ gözünüzün görüşünden farklı olabilir, diyopter ayarı yapmaya ihtiyaç duyabilirsiniz. Bu farklılığı eşitlemek için sağ göz merceğindeki diyopter ayar halkasını kullanın. Değişken büyütme sahip modellerde diyopter ayar halkasının sol mercekte bulunabileceğini unutmayın.

Ödagi ve diyoptri ayarını düzenlemek için bu prosedürü izleyin:

- Dürbününüzden uzaktaki bir nesneye bakın;
- Sağ gözünüzü kapatın ve görüntü odaklanana kadar merkezi odaklama tekerini çevirin;
- Şimdi sol gözünüzü kapatın ve sağ gözünüzle bakın. Sağ göz merceğindeki diyopter ayar halkasını görüntü tekrar odaklanana kadar yavaşça çevirin.

Artık dürbün bölümlerinizin odaklaması yapılmıştır, gözlem sırasında sadece merkezi odaklama tekerini kullanmanız gerekecektir.

Kit içeriği: dürbün, kılıf, kılıf ve temizleme bezi (BB 10x25, BB 8x21), kullanım kılavuzu ve garanti.

Garanti: 10 yıl. Daha ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: www.levenhuk.eu/warranty

Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

| PT Partes do binóculo | RU Устройство |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1 Lentes objetivas | 1 Объективы |
| 2 Oculares | 2 Окуляры |
| 3 Anel de ajuste de dioptria | 3 Кольцо настройки диоптрий |
| 4 Roda de foco central | 4 Колесо фокусировки |

TR Dürbün parçaları

| |
|-------------------------|
| 1 Objektif merceği |
| 2 Göz mercekleri |
| 3 Diyopter ayar halkası |
| 4 Odak düğmesi |

DISCOVERY BASICS BINOCULARS

| | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| EN User Manual | IT Guida all'utilizzo |
| BG Ръководство за потребителя | PL Instrukcja obsługi |
| CZ Návod k použití | PT Manual do usuário |
| DE Bedienungsanleitung | RU Инструкция по эксплуатации |
| ES Guía del usuario | TR Guía del usuario |
| HU Használati útmutató | |



Basics BB10 Binoculars
Basics BB 10x25 Binoculars
Basics BB 8x21 Binoculars

Basics BBC 8x21 Gravity Binoculars

Basics BBC 8x21 Terra Binoculars



© 2022 Discovery or its subsidiaries and affiliates. Discovery and related logos are trademarks of Discovery or its subsidiaries and affiliates, used under license.

All rights reserved. Discovery.com

levenhuk.com

Levenhuk Inc. (USA): 928 E 124th Ave. Ste D, Tampa, FL 33612, USA, +1 813 468-3001, contact_us@levenhuk.com
Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 102, Czech Republic, +420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz

Levenhuk® is a registered trademark of Levenhuk, Inc.
© 2006—2022 Levenhuk, Inc. All rights reserved.

20220329



